

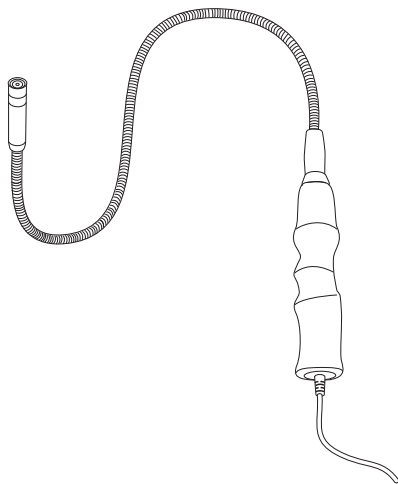
USB Inspection Camera

Inspektionskamera
med USB-anlutning

Inspeksjonskamera
med USB-kontakt

Endoskooppi, jossa
USB-liitäntä

Inspektionskamera
mit USB-Anschluss



Art.no

36-3804

Model

TF2808

Ver. 20140218

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

clas ohlson

USB Inspection Camera

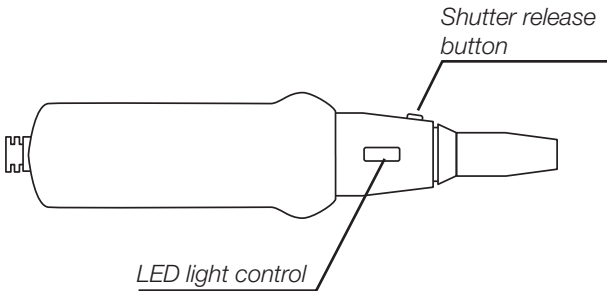
Art.no 36-3804 Model TF2808

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

Product description

Package contents

- Camera with the following features:
 - Still image save function.
 - Webcam function.
 - Water resistant (however, it will not withstand immersion in water).
 - Integrated LED light.
 - USB port operated.
- Magnetic attachment for camera arm. Perfect for picking up nuts and bolts in hard-to-reach places.
- Software CD.
- Instruction manual.



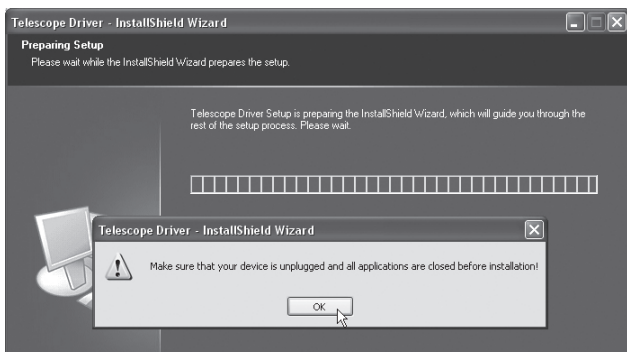
Installation

N.B. Install the drivers BEFORE connecting the camera to your computer.

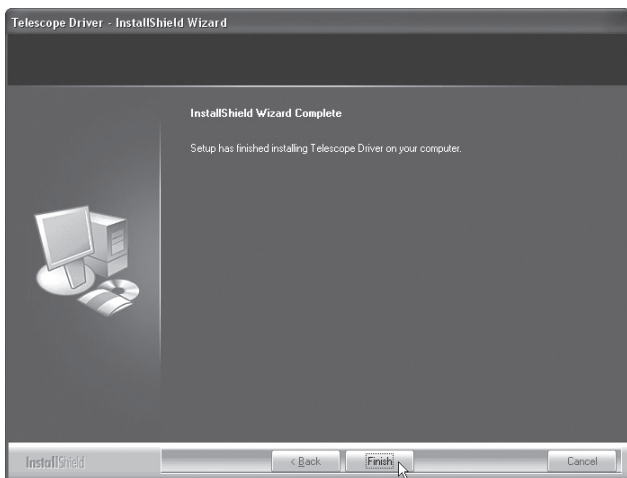
1. Insert the included CD into the computer's CD-ROM. The CD will start automatically. Double-click the program icon to start the installation.



2. Click **OK**.



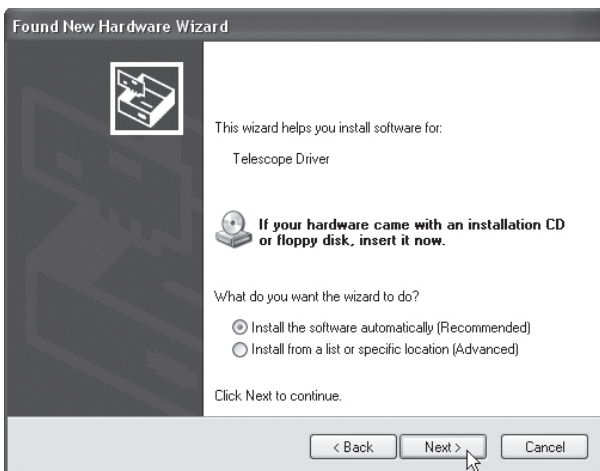
3. Press **Finish** to end the installation.



4. Leave the CD in the CD drawer. Connect the inspection camera to a vacant USB port on the computer. Wait until the following dialogue window appears. Select “No, not this time” and click on **Next**.



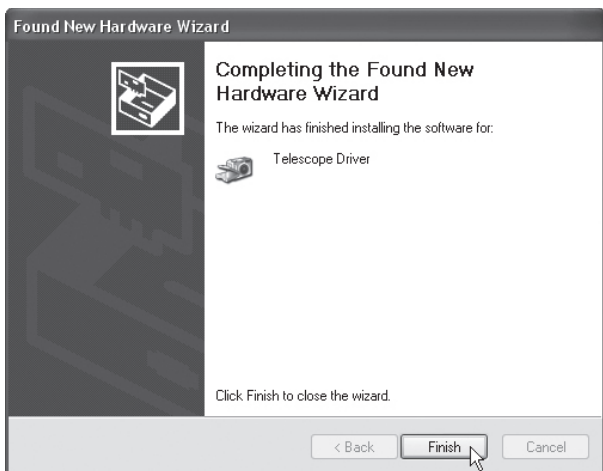
5. Select “Install the software automatically” and click **Next**.



6. Click **Continue Anyway**.



7. Click **Finish** to complete the installation.



8. Click on the start button to reach the shortcut for starting the program and click on it. Once the program has started the camera image will be displayed on the computer screen.



Operation

Once the program is installed, connect the camera to a USB port and run the program. The camera can also be used as a regular webcam or with other communication software.

Still images

Start the program. Press the shutter button to take still images. Images can then be rotated by clicking **Rotate Orientation** and selecting the degree of rotation.

Saving still images

1. Press the shutter button to take a still image.
2. Click **File (F)** and then **Save**.
3. Select the location where the image is to be saved. Name the file and click **Save**.

Video capture

Capturing a video sequence

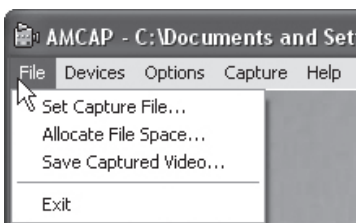
1. Start the program.
2. Click **Capture -> Start Capture -> OK** to start recording.
3. Click **Capture -> Stop Capture -> OK** to stop recording.

Saving a video sequence

1. First, record a sequence as instructed above.
2. Click **File -> Save Captured Video**.
3. Select the location where the image is to be saved. Name the file and click **Save**.

Filing options

File



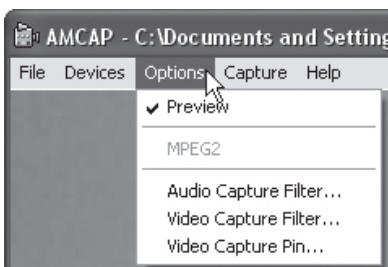
| | |
|---------------------|--|
| Set Capture File | Records a video sequence. |
| Allocate File Space | Determines the amount of memory used for a video sequence. |
| Save Captured Video | Saves the video sequence. |
| Exit | End the program. |

Devices



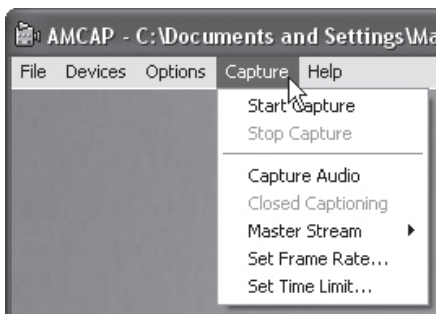
Choose which camera you wish to display on the screen. This inspection camera is listed as “Telescope Driver”.

Options



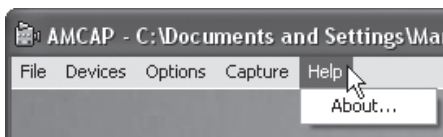
| | |
|----------------------|--|
| Preview | Previews the image before clicking the shutter release button. |
| Audio Capture Filter | Opens the audio settings window. |
| Video Capture Filter | Opens the image settings window. |
| Video Capture Pin | Opens the video settings window. |

Capture



| | |
|----------------|--------------------------|
| Start Capture | Begins recording. |
| Stop Capture | Stops recording. |
| Set Frame Rate | Sets image frequency. |
| Set Time Limit | Sets video capture time. |

Help



Click **About** to view program details.

Care and maintenance

Wipe the inspection camera using a moistened cloth when necessary. The camera is water resistant (however, it will not withstand immersion in water).

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

Specifications

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| Operating system | Windows XP/2000/Vista |
| Arm length | 65 cm |
| Arm diameter | Ø 14 mm |
| Lead length | 2 m |

Inspektionskamera med USB-anslutning

Art. nr 36-3804

Modell TF2808

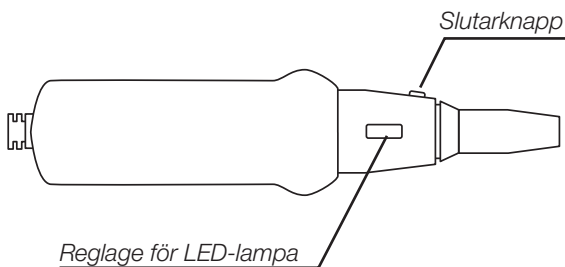
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Svenska

Produktbeskrivning

Förpackningen innehåller:

- Kamera med följande egenskaper:
 - Funktion för att spara stillbilder.
 - Kan användas som webbkamera.
 - Vattenskyddad (tål dock inte att doppas i vätska).
 - Inbyggd LED-lampa.
 - Strömförsörjning via USB-anslutning.
- Magnet som fästs längst ut på kameraarmen. Idealisk för att plocka upp t.ex. muttrar eller skruvar som ligger på svåråtkomliga ställen.
- CD med programvara.
- Bruksanvisning.



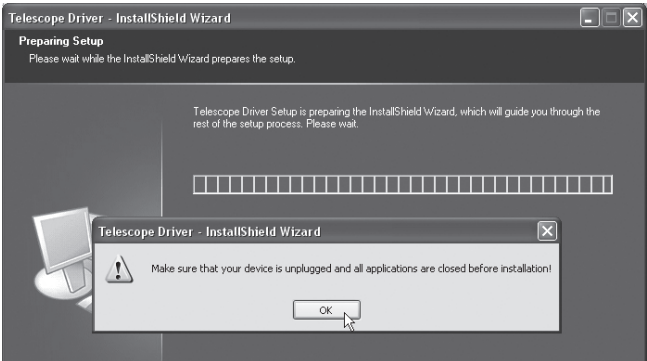
Installation

Obs! Installera drivrutinerna INNAN du ansluter kameran till datorn!

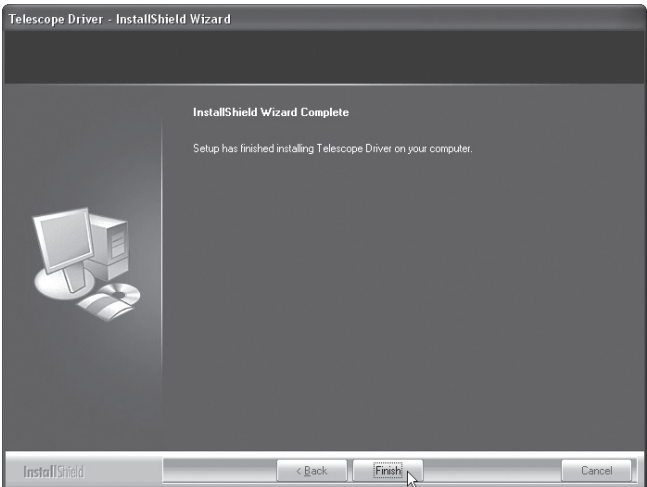
1. Sätt i den bifogade cd-skivan i cd-läsaren. Cd-skivan startar automatiskt. Dubbelklicka på programikonen för att starta installationsprogrammet.



2. Klicka på **OK**.



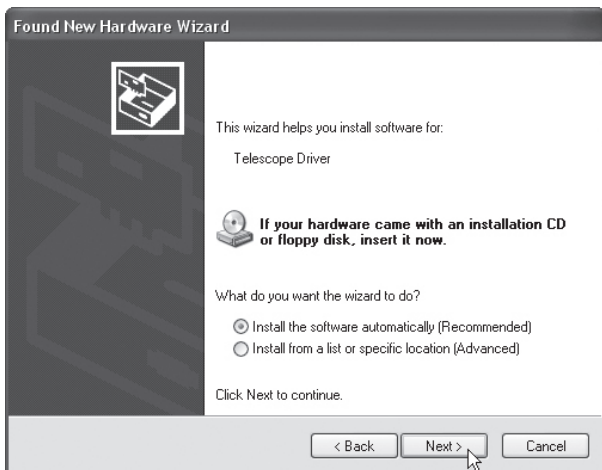
3. Klicka på **Finish** för att avsluta.



4. Låt cd-skivan sitta kvar i cd-facket. Anslut övervakningskameran till datorns usb-port. Vänta tills följande bild visas, markera "No, not this time" och klicka på **Next**.



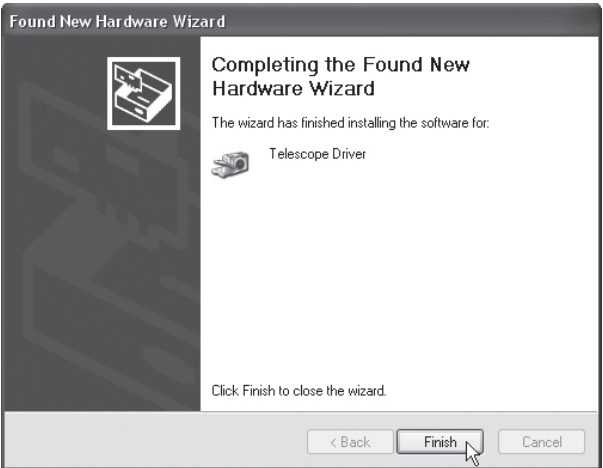
5. Välj "Install the software automatically" och klicka på **Next**.



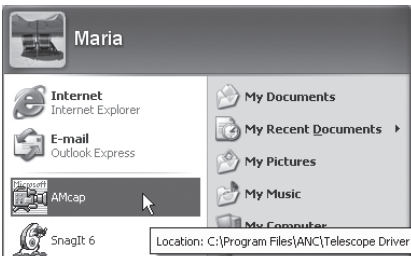
6. Klicka på **Continue Anyway**.



7. Klicka på **Finish** för att slutföra installationen.



8. Du når en genväg för att starta programmet genom att klicka på startknappen. När programmet är startat syns kamerabilden på datorskärmen.



Användning

När programvaran är installerad, anslut kameran till en usb-port på datorn och starta programmet. Du kan även använda kameran som vanlig webbkamera eller till andra kommunikationsprogram.

Stillbilder

Starta programvaran. Tryck på slutarknappen för att ta en stillbild. Du kan nu rotera bilden genom klicka på **Rotate Orientation** och sedan välja antal grader du vill rotera bilden.

Att spara stillbilder

1. Tryck på slutarknappen på kameran för att ta en stillbild.
2. Klicka på **File(F)** och sedan **Save**.
3. Välj var du vill spara bilden, namnge den och klicka sedan på **Save**.

Filmsekvenser

Skapa en filmsekvens

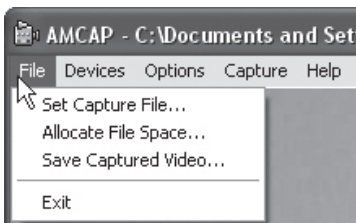
1. Starta programvaran.
2. Klicka på **Capture -> Start Capture -> OK** för att starta inspelningen.
3. Klicka på **Capture -> Stop Capture -> OK** för att stoppa inspelningen.

Spara en filmsekvens

1. Spela in en filmsekvens enligt ovan.
2. Klicka på **File -> Save Captured Video**.
3. Välj var du vill spara filmsekvensen, namnge den och klicka sedan på **Save**.

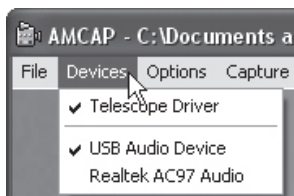
Programfunktioner för filmsekvenser

File



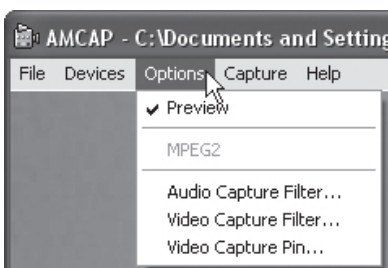
| | |
|---------------------|---|
| Set Capture File | Skapa en filmsekvens. |
| Allocate File Space | Ställ in hur mycket utrymme på minnet du kan använda för filmsekvensen. |
| Save Captured Video | Spara en inspelad filmsekvens. |
| Exit | Avsluta programmet. |

Devices



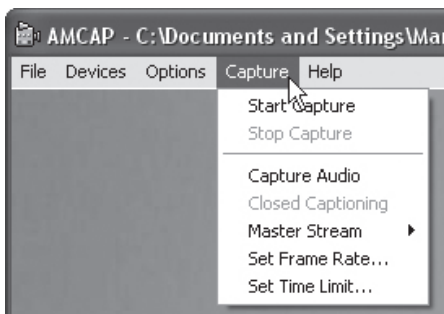
Välj vilken kamera du vill visa på skärmen. Denna inspektionskamera heter "Telescope Driver".

Options



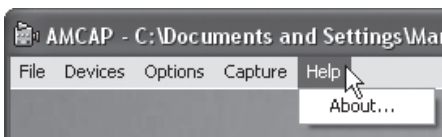
| | |
|----------------------|--|
| Preview | Välj om du vill visa kamerabilden på skärmen innan du trycker på slutaren. |
| Audio Capture Filter | Öppna fönstret för ljudinställningar. |
| Video Capture Filter | Öppna fönstret för bildinställningar. |
| Video Capture Pin | Öppna fönstret för filminställningar. |

Capture



| | |
|----------------|---|
| Start Capture | Starta inspelning av film. |
| Stop Capture | Stoppa inspelning av film. |
| Set Frame Rate | Ställ in bildfrekvensen. |
| Set Time Limit | Ställ in en tidsbegränsning för inspelningen. |

Help



Klicka på **About** för att se detaljer om programvaran.

Skötsel och underhåll

Torka vid behov av inspektionskameran med en lätt fuktad trasa. Kameran är vattenskyddad (tål dock inte att doppas i vätska).

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

| | |
|----------------|-----------------------|
| Operativsystem | Windows XP/2000/Vista |
| Armlängd | 65 cm |
| Diameter, arm | Ø 14 mm |
| Kabellängd | 2 m |

Inspeksjonskamera med USB-kontakt

Art.nr. 36-3804

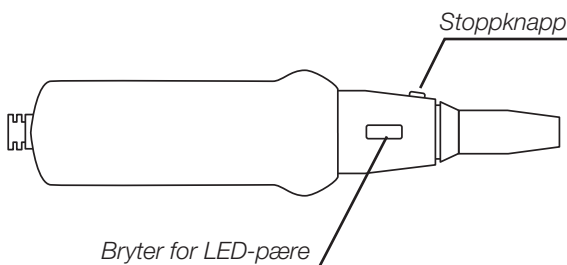
Modell TF2808

Les bruksanvisningen nøye før bruk av produktet, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Produktbeskrivelse

Forpakningen inneholder:

- Kamera med følgende egenskaper:
 - Funksjon for å lagre stillbilder.
 - Kan benyttes som webkamera.
 - Vannbestandig (men det tåler ikke å senkes ned i væske).
 - Innebygd LED-pære.
 - Strømforsyning via usb-tilkobling.
- Magnet som festes lengst ute på kameraarmen. Ideell til for eksempel å plukke opp metallgjenstander som ligger på steder som er vanskelig å nå.
- Cd med programvare.
- Bruksanvisning.



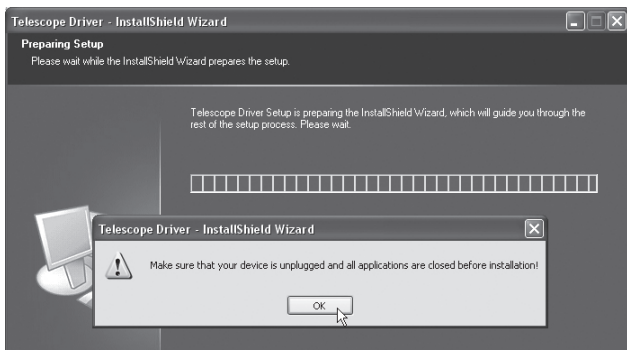
Installasjon

Obs! Drivere må installeres før kamera kobles til datamaskinen!

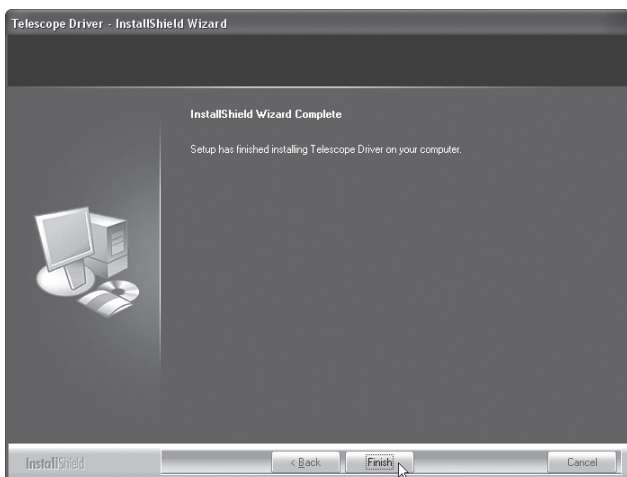
1. Plasser den medfølgende cd-platen i cd-leseren. Cd-platen starter automatisk. Dobbeltklikk på program-ikonet for å starte installasjonsprogrammet.



2. Klikk på **OK**.



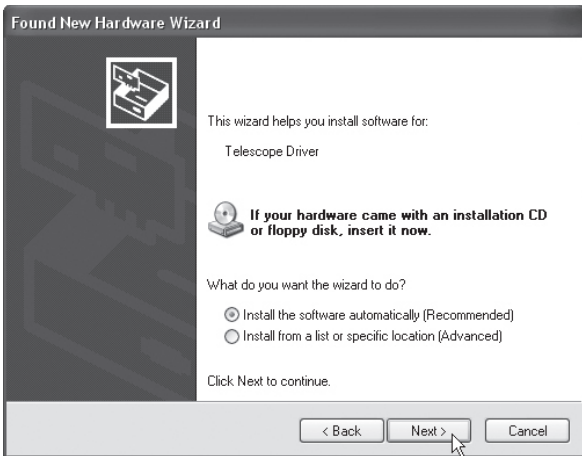
3. Klikk på **Finish** for å avslutte.



4. La cd-platen bli værende i cd-leseren. Overvåkningskameraet kobles til datamaskinens usb-port. Vent til følgende bilde vises, marker «No, not this time» og klikk på **Next**.



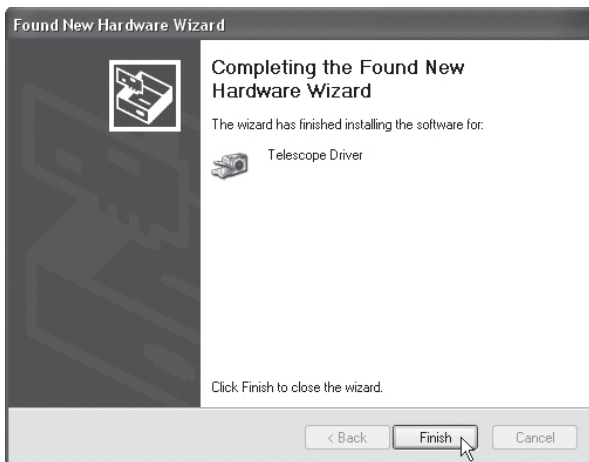
5. Velg «Install the software automatically» og klikk på **Next**.



6. Klikk på **Continue Anyway**.



7. Klikk på **Finish** for å fullføre installasjonen.



8. En snarvei til start av programmet er via klikk på start-knappen. Når programmet er startet kommer kamerabildet opp på skjermen.



Bruk

Når programvaren er installert kobles kameraet til en usb-port på datamaskinen. Start programmet. Kameraet kan også brukes som vanlig webkamera eller det kan benyttes til andre kommunikasjonsprogram.

Stillbilder

Start programvaren. Trykk på stoppknappen for å ta et stillbilde. Bildet kan roteres ved å klikke på **Rotate Orientation**.

Lagring av stillbilder

1. Trykk på stoppknappen for å ta et stillbilde.
2. Klikk på **File (F)** og deretter **Save**.
3. Velg en plass for lagring av bildene, gi dokumentet et navn og klikk deretter på **Save**.

Filmsekvenser

Lage en filmsekvens

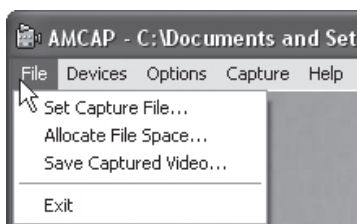
1. Start programvaren.
2. Klikk på **Capture -> Start Capture -> OK** for å starte innspillingen.
3. Klikk på **Capture -> Stop Capture -> OK** for å stoppe innspillingen.

Lagre en filmsekvens

1. Spill inn sekvensen som beskrevet ovenfor.
2. Klikk på **File -> Save Captured Video**.
3. Velg en plass for lagring av filmsekvensen, gi dokumentet et navn og klikk deretter på **Save**.

Programfunksjoner for filmsekvenser

File



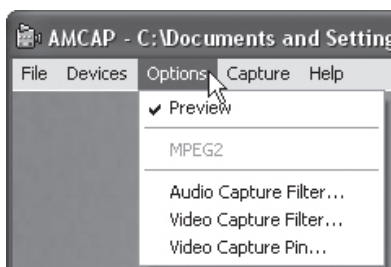
| | |
|---------------------|--|
| Set Capture File | Lage en filmsekvens. |
| Allocate File Space | Velg hvor mye plass på minnet du vil bruke på filmsekvensen. |
| Save Captured Video | Lagre en filmsekvens. |
| Exit | Avslutt programmet. |

Devices



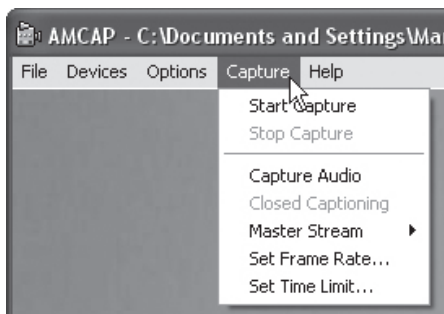
Velg hvilket kamera du vil vise på skjermen. Dette inspeksjonskamera heter «Telescope Driver».

Options



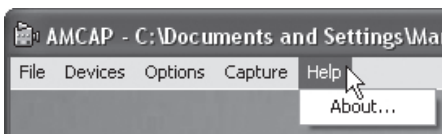
| | |
|----------------------|--|
| Preview | Velg om du vil vise kamerabildet på skjermen før du trykker på stoppknappen. |
| Audio Capture Filter | Åpne vinduet for lydinnstillinger. |
| Video Capture Filter | Åpne vinduet for bildeinnstillinger. |
| Video Capture Pin | Åpne vinduet for filminnstillinger. |

Capture



| | |
|----------------|---|
| Start Capture | Start innspilling av film. |
| Stop Capture | Stopp innspilling av film. |
| Set Frame Rate | Still inn bildefrekvensen. |
| Set Time Limit | Still inn en tidsbegrensning for innspillingen. |

Help



Klikk på **About** for å se detaljer om programvaren.

Stell og vedlikehold

Tørk av inspeksjonskameraet, ved behov, med en myk, lett fuktet klut. Kameraet er vannbestandig, men det tåler ikke å senkes ned i væske.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

| | |
|----------------|------------------------------|
| Operativsystem | Windows 2000, XP eller Vista |
| Lengde arm | 65 cm |
| Diameter, arm | Ø 14 mm |
| Kabellengde | 2 m |

Endoskooppi, jossa USB-liitäntä

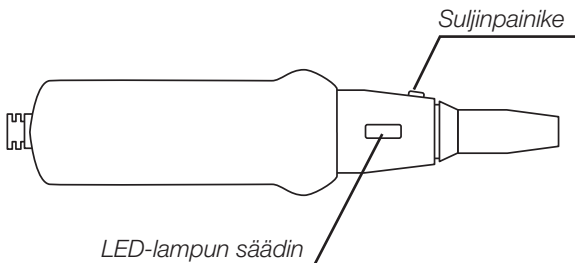
Tuotenumero 36-3804 Malli TF2808

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Tuotekuvaus

Pakkauksen sisältö

- Kamera, jossa seuraavat ominaisuudet:
 - Still-kuvien tallentaminen
 - Voidaan käyttää myös web-kamerana.
 - Suojattu vedeltä (ei kuitenkaan kestä veteen upottamista).
 - Sisäinen LED-lamppu.
 - Virta USB-liitännän kautta.
- Magneetti, joka kiinnitetään kamerasuojan päähän. Sopii esimerkiksi muttereiden tai ruuvien poimimiseen hankalista paikoista.
- Ohjelmisto-cd.
- Käyttöohje.



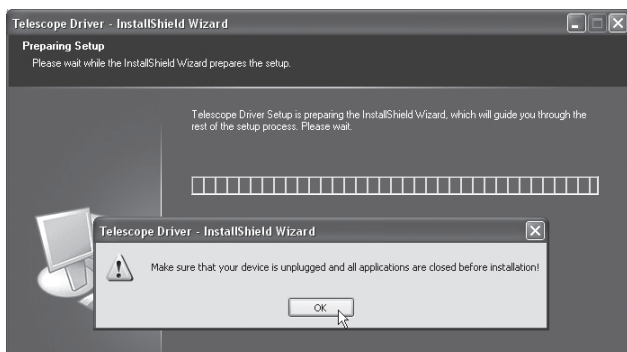
Asennus

HUOM.! Asenna ajurit **ENNEN** kameran liittämistä tietokoneeseen.

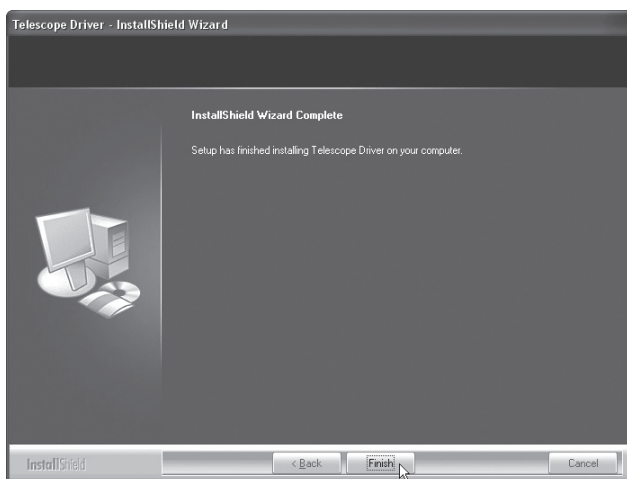
1. Aseta pakkaukseen sisältyvä cd-levy tietokoneen cd-asemaan. Cd-levy käynnistyy automaattisesti. Käynnistä asennusohjelma kaksois-napsauttamalla ohjelmakuvaketta.



2. Napsauta **OK**.



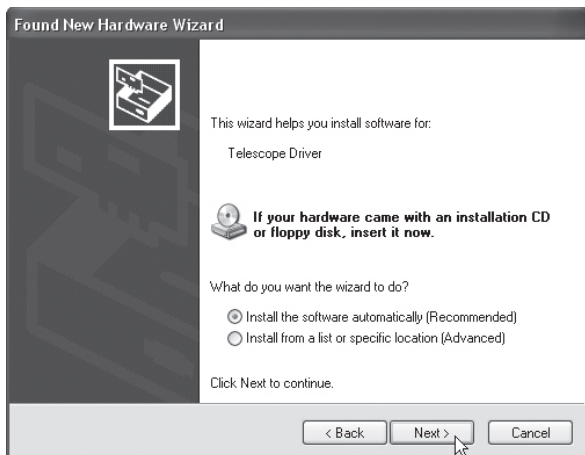
3. Viimeistele asennus napsauttamalla **Finish**.



4. Jätä cd-levy cd-asemaan. Liitä kamera tietokoneen USB-porttiin. Odota, että seuraava kuva tulee näkyviin. Valitse "No, not this time" ja napsauta **Next**.



5. Valitse "Install the software automatically" ja napsauta **Next**.



6. Napsauta **Continue Anyway**.



7. Viimeistele asennus napsauttamalla **Finish**.



8. Kun napsautat käynnistuspainiketta, näytölle tulee linkki, jonka avulla voit käynnistää ohjelman. Kun ohjelma on käynnistetty, kameran kuva näkyy tietokoneen näytöllä.



Käyttö

Kun olet asentanut ohjelmiston, liitä kamera tietokoneen USB-porttiin ja käynnistä ohjelma. Voit käyttää kameraa myös tavallisena webkamerana tai muiden yhteydenpito-ohjelmien kanssa.

Still-kuvat

Käynnistä ohjelmisto. Ota still-kuva painamalla suljinpainiketta. Voit kääntää kuvaa painamalla **Rotate Orientation** ja valitsemalla haluamasi kääntöasteen.

Still-kuvien tallentaminen

1. Ota still-kuva painamalla kameran suljinpainiketta.
2. Napsauta **File (F)** ja sitten **Save**.
3. Valitse tallennuspaikka, nimeä se ja napsauta sitten **Save**.

Liikkuva kuva

Liikkuvan kuvan nauhoittaminen

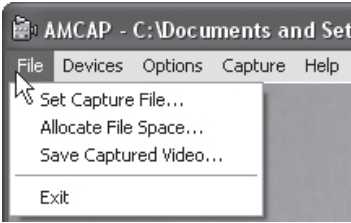
1. Käynnistä ohjelmisto.
2. Käynnistä nauhoitus napsauttamalla **Capture -> Start Capture -> OK**.
3. Pysäytä nauhoitus napsauttamalla **Capture -> Stop Capture -> OK**.

Liikkuvan kuvan tallentaminen

1. Nauhoita liikkuvaa kuvaa yllä olevien ohjeiden mukaisesti.
2. Napsauta **File -> Save Captured Video**.
3. Valitse tallennuspaikka, nimeä se ja napsauta sitten **Save**.

Toimintoja liikkuvalla kuvalla

File



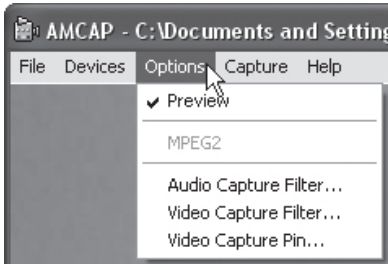
| | |
|---------------------|---|
| Set Capture File | Nauhoita liikkuvaa kuvaa. |
| Allocate File Space | Säädä kuinka paljon muistitilaa haluat käyttää videonpätkään. |
| Save Captured Video | Tallenna nauhoitettu videonpätkä. |
| Exit | Lopeta ohjelma. |

Devices



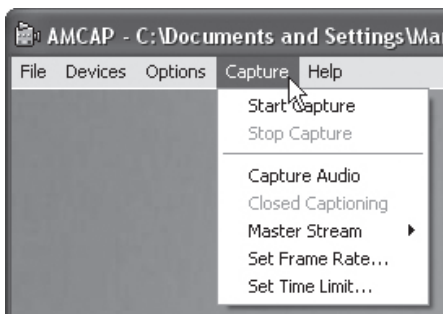
Valitse minkä kameran haluat näytölle. Tämän endoskoopin nimi on "Telescope Driver".

Options



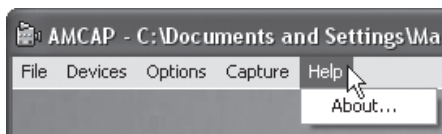
| | |
|----------------------|---|
| Preview | Valitse haluatko nähdä kameran kuvan näytöllä ennen kuin painat suljinta. |
| Audio Capture Filter | Avaa ääniasetusten valikko. |
| Video Capture Filter | Avaa kuvan asetusten valikko. |
| Video Capture Pin | Avaa videokuvan asetusten valikko. |

Capture



| | |
|----------------|--------------------------------------|
| Start Capture | Käynnistä liikkuvan kuvan nauhoitus. |
| Stop Capture | Keskeytä liikkuvan kuvan nauhoitus. |
| Set Frame Rate | Säädä kuvataajuus. |
| Set Time Limit | Aseta nauhoitukselle aikaraja. |

Help



Tarkastele ohjelmiston tietoja napsauttamalla **About**.

Huolto ja ylläpito

Kuivaa endoskooppi ulkopuolelta kevyesti kostutetulla liinalla. Kamera on suojattu vedeltä (se ei kuitenkaan kestä veteen upottamista).

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

| | |
|-------------------|-----------------------|
| Käyttöjärjestelmä | Windows XP/2000/Vista |
| Varren pituus | 65 cm |
| Varren halkaisija | Ø 14 mm |
| Kaapelin pituus | 2 m |

Inspektionskamera mit USB-Anschluss

Art.Nr. 36-3804

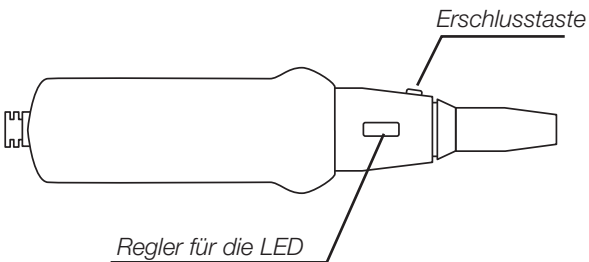
Modell TF2808

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Produktbeschreibung

Lieferumfang:

- Kamera mit folgenden Eigenschaften:
 - Funktion zur Speicherung von Einzelbildern.
 - Einsatz als Webkamera möglich.
 - Spritzwassergeschützt (verträgt jedoch kein Eintauchen in Wasser).
 - Eingebaute LED-Leuchte.
 - Stromversorgung über USB-Anschluss.
- Magnet, der am Ende des Schwanenhalses befestigt wird. Optimal zum Aufnehmen von Muttern, Schrauben usw., die an schwer zugänglichen Stellen liegen.
- CD mit Software.
- Bedienungsanleitung.



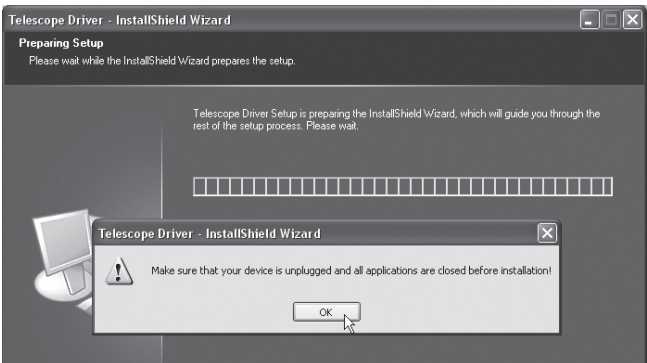
Installation

Achtung: Vor dem Anschluss der Kamera an den Computer den Gerätetreiber installieren.

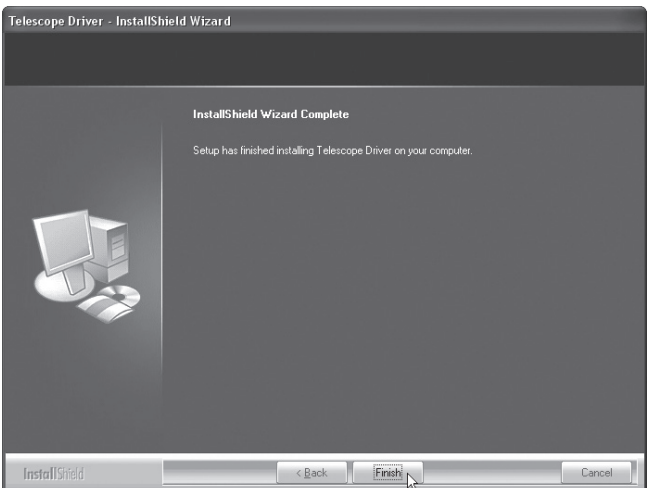
1. Die mitgelieferte CD in das CD-Rom-Laufwerk einlegen. Die CD startet automatisch. Nach einem Doppelklick auf das Programm-Icon startet das Installationsprogramm.



2. Auf **OK** klicken.



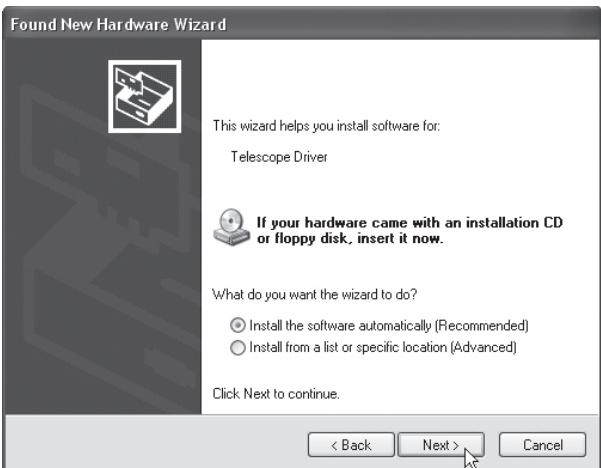
3. Zum Beenden auf **Finish** klicken.



- Die CD im CD-Laufwerk lassen. Die Überwachungskamera an den USB-Port des Computers anschließen. Nach kurzer Zeit wird das nachstehend gezeigte Fenster angezeigt. „No, not this time“ markieren und auf **Next** klicken.



- „Install the software automatically“ auswählen und auf **Next** klicken.



6. Auf **Continue Anyway** klicken.



7. Zum Abschluss der Installation auf **Finish** klicken.



8. Durch Anklicken der Startschaltfläche lässt sich das Programm schneller starten. Nach dem Start des Programms erscheint das Kamerabild auf dem Computer-Bildschirm.



Anwendung

Nach der Installation der Software die Kamera an einen USB-Port am Computer anschließen und das Programm starten. Die Kamera kann auch als gewöhnliche Webkamera oder für andere Kommunikations-Software eingesetzt werden.

Einzelbilder

Software starten. Zur Aufnahme eines Einzelbilds auf den Verschlussknopf drücken. Durch Anklicken von **Rotate Orientation** und anschließender Auswahl der Gradzahl, um die das Bild gedreht werden soll, lässt sich das Bild drehen.

Einzelbilder speichern

1. Zur Aufnahme eines Einzelbilds auf den Verschlussknopf an der Kamera drücken.
2. **File(F)** und anschließend **Save** anklicken.
3. Den Ort auswählen, an dem das Bild gespeichert werden soll, dem Bild einen Namen geben und anschließend auf **Save** klicken.

Filmsequenzen

Eine Filmsequenz erstellen

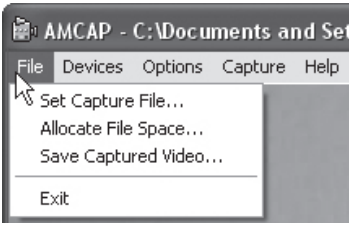
1. Software starten.
2. Auf **Capture -> Start Capture -> OK** klicken, um die Aufnahme zu starten.
3. Auf **Capture -> Stop Capture -> OK** klicken, um die Aufnahme anzuhalten.

Speichern einer Filmsequenz

1. Filmsequenz laut der vorstehenden Beschreibung aufnehmen.
2. Auf **File -> Save Captured Video** klicken.
3. Den Ort auswählen, an dem die Filmsequenz gespeichert werden soll und anschließend auf **Save** klicken.

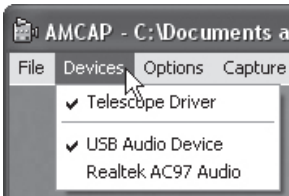
Programmfunktionen für Filmsequenzen

File



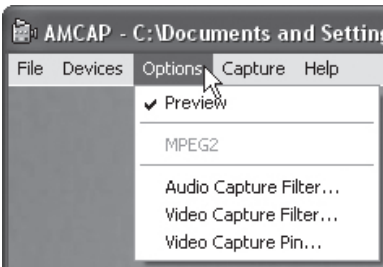
| | |
|---------------------|---|
| Set Capture File | Eine Filmsequenz erstellen. |
| Allocate File Space | Hier kann eingestellt werden, wie viel Speicherplatz für die Filmsequenz verwendet werden kann. |
| Save Captured Video | Speichern einer aufgenommenen Filmsequenz. |
| Exit | Programm beenden. |

Devices



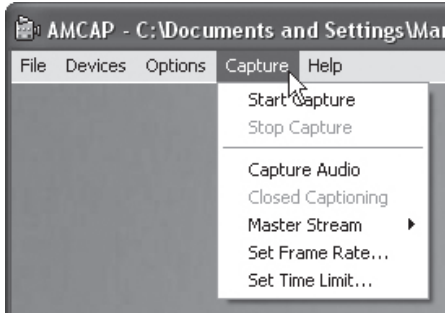
Auswahl der Kamera, die im Display angezeigt werden soll. Der Name dieser Inspektionskamera lautet „Telescope Driver“.

Options



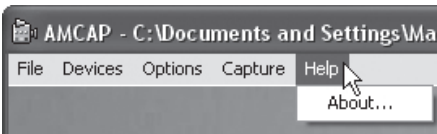
| | |
|----------------------|---|
| Preview | Vor dem Betätigen des Auslösers kann ausgewählt werden, ob das Kamerabild auf dem Bildschirm angezeigt werden soll. |
| Audio Capture Filter | Das Fenster für Toneinstellungen öffnen. |
| Video Capture Filter | Das Fenster für Bildeinstellungen öffnen. |
| Video Capture Pin | Das Fenster für Filmeinstellungen öffnen. |

Capture



| | |
|----------------|---|
| Start Capture | Filmaufnahme starten. |
| Stop Capture | Filmaufnahme anhalten. |
| Set Frame Rate | Bildfrequenz einstellen. |
| Set Time Limit | Zeitbegrenzung für die Aufnahme einstellen. |

Help



Auf **About** klicken, um sich Details zur Software anzeigen zu lassen.

Pflege und Wartung

Bei Bedarf die Inspektionskamera mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Die Kamera ist spritzwassergeschützt (verträgt jedoch kein Eintauchen in Wasser).

Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| Betriebssystem | Windows XP/2000/Vista |
| Schwanenhals | 65 cm |
| Durchmesser, Schwanenhals | Ø 14 mm |
| Kabellänge | 2 m |

Sverige

| | |
|------------|---|
| Kundtjänst | tel: 0247/445 00 fax: 0247/445 09 e-post: kundservice@clasohlson.se |
| Internet | www.clasohlson.se |
| Post | Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN |

Norge

| | |
|-------------|---|
| Kundesenter | tlf.: 23 21 40 00 faks: 23 21 40 80 e-post: kundesenter@clasohlson.no |
| Internett | www.clasohlson.no |
| Post | Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO |

Suomi

| | |
|----------------|--|
| Asiakaspalvelu | puh.: 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi |
| Internet | www.clasohlson.fi |
| Osoite | Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI |

Great Britain

| | |
|------------------|---|
| Customer Service | contact number: 0845 300 9799 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk |
| Internet | www.clasohlson.com/uk |
| Postal | 10 – 13 Market Place Kingston Upon Thames Surrey KT1 1JZ |

Deutschland

| | |
|---------------|--|
| Kundenservice | Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken. |
|---------------|--|

clas ohlson